



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 3 settembre 2012  
(OR. fr)**

**10641/12**

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0174 (AVC)**

**TU 6  
OC 274**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica tunisina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea

**ORIENTAMENTI COMUNI**

**Termine di consultazione per la Croazia: 4.9.2012**

---

**DECISIONE N. .../2012/UE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea  
e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo euromediterraneo  
che istituisce un'associazione tra la Comunità europea  
e i suoi Stati membri, da una parte,  
e la Repubblica tunisina, dall'altra, per tener conto dell'adesione  
della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Approvazione del ... (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) Il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica tunisina, dall'altra<sup>1</sup>, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea ("protocollo") è stato firmato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri il ...\* a ...\*\*, con riserva della sua conclusione in una data successiva conformemente alla decisione n. ...\*\*\*.
- (2) È opportuno approvare il protocollo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> GU L 97 del 30.3.1998, pag. 2.

\* GU: si prega di inserire la data della firma di cui al doc. ST 10639/12.

\*\* GU: si prega di inserire il luogo della firma di cui al doc. 10639/12.

\*\*\* GU: si prega di inserire il numero della decisione di cui al doc. 10637/12.

### *Articolo 1*

Il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica tunisina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea è approvato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri<sup>1</sup>.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio procede, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri, al deposito degli atti previsto dall'articolo 7 del protocollo<sup>2</sup>.

### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a , il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>1</sup> Il testo del protocollo è stato pubblicato nella GU L ... unitamente alla decisione relativa alla sua firma.

<sup>2</sup> La data d'entrata in vigore del protocollo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* a cura del segretariato generale del Consiglio.